

SZENE 20 • NUMMER 7

Zece lumânări

Samstag. Luftballons im Hof, ein langer Tisch, ein Kuchen mit zehn Kerzen. Anas Mutter, die Ärztin der Stadt, ist auch da und stellt die üblichen Fragen: Sind Sie verheiratet? Haben Sie Kinder? Und Ihre Eltern, wo wohnen sie? Dann dreht Maria das Foto um: ein zehnjähriger Junge mit einer Trompete und einem schrecklichen Haarschnitt an einem Fenster von Nummer 7. Andrei ist in deiner Wohnung aufgewachsen.

LÖSUNGEN

HÖREN & VERSTEHEN

L1) WER SAGT DAS: 1c, 2c, 3a

L2) WAS BEDEUTET DAS: 1b, 2c, 3a

L3) WIE SAGT MAN DAS: 1b, 2a, 3c

L4) BRINGE DIE WÖRTER IN DIE RICHTIGE REIHENFOLGE: Da. Îmi pare bine!, Aceea este fereastra mea!, La mulți ani, la mulți ani!

L5) WAS PASSIERT ZUERST: 1: 45213

Wörter: Zece lumânări

WORTSCHATZ & SCHREIBEN

W1) WAS BEDEUTET DAS?: 1c, 2b, 3c, 4a, 5c, 6a

W2) VERVOLLSTÄNDIGE DAS GESPRÄCH: 1: Salut, 1: Acesta, 1: Galben, 1: Și, 1: Unu

W3) MAMA, SCHAU! DAS IST ANDREI, ALS ER KLEIN WAR.: 1: Mamă, 2: Ce, 3: Nu, 4: da

W4) VERVOLLSTÄNDIGE DAS GESPRÄCH: 1: Salut, 1: Acesta, 1: Galben, 1: Și, 1: Unu

Grammatik: era, eram

GRAMMATIK

G1) ACHETE AUF DAS NÜTZLICHE MUSTER: 1) eram, 2) era, 3) mică, 4) căsătorită

G2) WÄHLE DIE FORM: 1a, 2a, 3b, 4c, 5a, 6a

G3) VERVOLLSTÄNDIGE DIE NACHRICHTEN: 1: mică, 1: căsătorită, 1: erau, 1: erați

G4) BILDE EINEN SATZ: Eu eram în Hamburg., El era mic., Ei erau aici., Dumneavoastră erați aici.

G5) WAS WÜRDEST DU SAGEN?: 1b, 2b, 3a, 4a

G6) VERBINDE SÄTZE UND BEDEUTUNGEN: 1d, 2e, 3c, 4a, 5f, 6b

Übersetzung

■ Hallo! Heute habe ich Geburtstag! Jetzt bin ich zehn!

○ Alles Gute zum Geburtstag, Ana! Das ist für dich, von Andrei und mir.

Sie reißt das Papier ab.

■ Ein Skizzenbuch! Ein gelbes! Vielen Dank!

Ioana trägt einen großen Kuchen mit zehn Kerzen hinaus.

▲ Und hier ist die Torte! Zehn Kerzen!

■ Eins, zwei, drei ... Alle zehn!

Eine große Frau mit einem hellbraunen Pferdeschwanz setzt sich neben dich.

● Guten Tag! Ich bin Elena, Anas Mutter. Sie sind die neue Nachbarin? (Guten Tag! Ich bin Elena, Anas Mutter. Sie sind der neue Nachbar?)

○ Ja. Freut mich!

● Freut mich auch. Sagen Sie, sind Sie verheiratet?

○ Nein, ich bin nicht verheiratet.

● Und haben Sie Kinder?

☐ Nein, ich habe keine Kinder.

● Und Ihre Eltern? Wo wohnen die?

☐ Meine Eltern wohnen in Hamburg.

☐ Elena, das weiß ich schon alles. Nicht verheiratet, keine Kinder, die Eltern in Hamburg.

● Natürlich. Mama weiß alles.

Maria holt das bisher zur Wand gedrehte Foto heraus und dreht es um: ein zehnjähriger Junge mit einer Trompete und einem schrecklichen Haarschnitt an einem Fenster von Haus Nummer 7.

☐ Zehn Jahre ... Sehen Sie. Er ist hier auch zehn.

☐ Das ist mein Fenster!

△ Und das bin ich. Als ich klein war, habe ich in deiner Wohnung gewohnt.

■ Andrei! Was für ein Haarschnitt!

☐ Ja. Ein schrecklicher Haarschnitt. Deshalb war das Foto zur Wand gedreht.

☐ Andrei, spiel bitte für uns.

△ Jetzt? Tagsüber?

☐ Ja. Tagsüber ist es erlaubt.

Ausnahmsweise spielt die Trompete bei Tageslicht. Das ganze Haus singt.

- Alles Gute zum Geburtstag, alles Gute zum Geburtstag!

Motan geht mit einer Kerze im Maul über den Hof davon.

- Motan! Meine Kerze mit der Zehn!

- Das macht nichts. Er möchte auch Geburtstag haben.

Andrei spielt ausnahmsweise bei Tageslicht, und das ganze Haus singt. Das Foto steht jetzt auf dem Tisch, zum Hof hin. Motan sitzt auf der Bank, eine Kerze zwischen den Pfoten.